

54940 - EN

Trailer socket – 7 poles – 12V

For proper wiring, contact an automotive electrical specialist who will wire the connector with proper insulation. The connector complies with the ISO1724 standard.

1. Before starting the wiring, de-energize the car by disconnecting the positive terminal of the battery. (The radio may request a security code, its settings and consumption data may be reset)
2. When connecting the cables, care must be taken to ensure that the cables do not accidentally come into contact with each other and that a short circuit does not occur.
3. Remove the inside of the device connector by unhooking the latch and turning the middle part counterclockwise.
4. According to the markings, connect the cables with the screws, then put them back in the device housing and install them on the vehicle.
5. For the connector, find a place that is protected from water and where the plug of the trailer can be easily connected.

Voltage:	max. 12V
Number of poles:	7 pc
Cable fixture:	screw type
Console mounting:	3 pcs screw (not included)
Size:	Ø 73 x 51 mm
Screw distance:	50 mm
Color:	black
Weight:	~76 g

After connecting, check the correct operation of the lights, only then take part in road traffic!

Connector pin assignment in front/rear view:

1	- L	- yellow	- left turn signal
2	- 54G	- blue	- fog light
3	- 31	- white	- test
4	- R	- green	- right turn signal
5	- 58R	- brown	- right position
6	- 54	- red	- break lamp
7	- 58L	- black	- left position light

54940 - HU

Utánfutó csatlakozó aljzat – 7 pólusú – 12V

A szabályos bekötéssel kapcsolatban keressen meg egy autóvil-lamossági szakembert, aki megfelelő szigeteléssel köti be a csatlakozót. A csatlakozó megfelel az ISO1724 szabványnak.

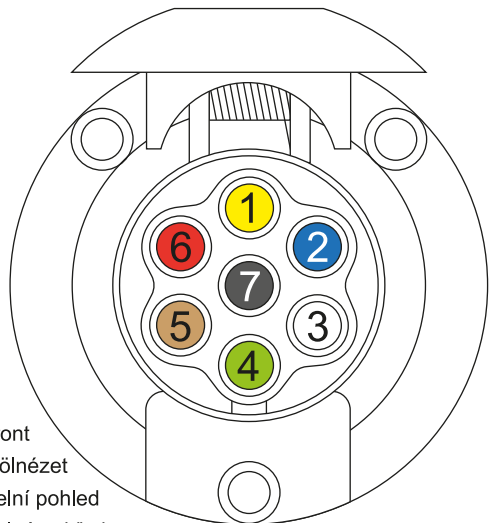
1. A bekötés megkezdése előtt feszültségtelenítse az autót, az akkumulátor pozitív sarujának lecsatlakoztatásával. (A rádió biztonsági kódot kérhet, beállításai és a fogyasztási adatok nullázódhatnak)
2. A kábelek bekötésénél ügyelni kell, hogy a kábelek véletlenül se érintkezzenek egymással, ne alakuljon ki rövidzárlat.
3. Vegye ki a készülék csatlakozó belsejét a retesz kiakasztásával és a középső rész óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatásával.
4. A jelöléseknek megfelelően csatlakoztassa a kábeleket a csavarokkal, majd helyezze vissza a készülékékházba és szerelje fel a gépjárműre.
5. A csatlakozónak olyan helyet válasszon, amely víztől védett és az utánfutó csatlakozódugója könnyen csatlakoztatható.

Feszültség:	max. 12V
Pólusok száma:	7 db
Kábelek rögzítése:	csavaros
Konzol rögzítése:	3 db csavarral (nem tartozék)
Méret:	Ø 73 x 51 mm
Csavartávolság:	50 mm
Szín:	fekete
Súly:	~76 g

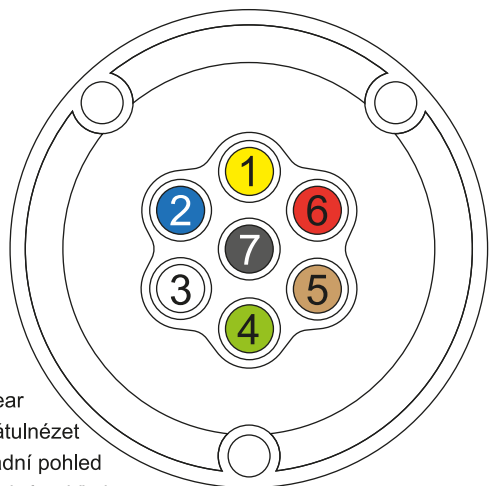
A bekötést követően ellenőrizze a lámpák helyes működését, csak utána vegyen részt a közúti közlekedésben!

Csatlakozó lábkiosztás első/hátsó nézetben:

1	- L	- sárga	- bal index
2	- 54G	- kék	- ködzárófény
3	- 31	- fehér	- test
4	- R	- zöld	- jobb index
5	- 58R	- barna	- jobb helyzetjelző
6	- 54	- piros	- féklámpák
7	- 58L	- fekete	- bal helyzetjelző



Front
Előlnézet
Čelní pohľad
Čelný pohľad
Vedere din față



Rear
Hátulnézet
Zadní pohľad
Zadný pohľad
Vedere din spate

54940 - CZ**Zásuvka přívěsného vozíku - 7-pólová - 12V**

Pre správnú inštaláciu kontaktujte odborníka na automobilovú elektriку, ktorý nainštaluje konektor so správnou izoláciou. Zásuvka vyhovuje norme ISO1724.

1. Před zapojením auto odpojte od zdroje napětí, odpojením kladného pólu baterie. (Rádio si může vyžádat bezpečnostní kód, jeho nastavení a údaje o spotřebě se mohou resetovat).
2. Při zapjení kabelů je třeba dbát na to, aby se kabely navzájem nedotýkaly, protože by to mohlo způsobit zkrat.
3. Odstraňte vnitřní část konektoru zařízení uvolněním západky a otočením střední části proti směru hodinových ručiček.
4. Podle označení připojte kabely pomocí šroubů, poté je vložte zpět do krytu zařízení a nainstalujte je na vozidlo.
5. Pro zásuvku najděte místo, které je chráněno před vodou a kam lze snadno připojit zástrčku přívěsu.

Napětí:	max 12V
Počet pólů:	7 ks
Přípevnění kabelů:	šrouby
Přípevnění konzoly:	3 ks šroubů (nejsou v balení)
Rozměr:	Ø 73 x 51 mm
Vzdálenost šroubů:	50 mm
Barva:	černá
Hmotnost:	~76 g

Po zapojení zkontrolujte správné fungování lamp, teprve poté se zapojte do silničního provozu!

Přirazení kolíků konektoru při pohledu zepředu/zezadu:

1	- L	- žlutá	- levý index
2	- 54G	- modrá	- hmlovka
3	- 31	- bílá	- tělo
4	- R	- zelená	- pravý index
5	- 58R	- hnědá	- pravá směrovka
6	- 54	- červená	- brzdová lampa
7	- 58L	- černá	- levá směrovka

54940 - SK**Zásuvka príviesného vozíka - 7-pólová - 12V**

Pre správne zapojenie kontaktujte odborníka na automobilovú elektriку, ktorý zapojí konektor so správnou izoláciou. Zásuvka vyhovuje norme ISO1724.

1. Pred zapojením auto odpojte od zdroju napätia, odpojením kladného pólu batérie. (Rádio si môže vyžiadať bezpečnostný kód, jeho nastavenia a údaje o spotrebe sa môžu resetovať).
2. Pri zapjení káblov je potrebné dbať na to aby sa káble navzájom nedotýkali, pretože by to mohlo spôsobiť skrat.
3. Odstráňte vnútornú časť konektora zariadenia uvoľnením západky a otočením strednej časti proti smeru hodinových ručičiek.
4. Podľa označenia pripojte káble pomocou skrutiek, potom ich vložte späť do krytu zariadenia a nainštalujte ich na vozidlo.
5. Pre zásuvku nájdite miesto, ktoré je chránené pred vodou a kam sa dá ľahko pripojiť zástrčka prívěsu.

Napätie:	max 12V
Počet pólů:	7 ks
Pripevnenie káblov:	skrutkami
Pripevnenie konzoly:	3 ks skrutiek (nie sú v balení)
Rozmer:	Ø 73 x 51 mm
Vzdialenosť skrutiek:	50 mm
Farba:	čierna
Hmotnosť:	~76 g

Po zapojení skontrolujte správné fungovanie lámpe, až potom sa zapojte do cestnej premávky!

Priradenie kolíkov konektoru pri pohľade spredu/zozadu:

1	- L	- žltá	- ľavý index
2	- 54G	- modrá	- hmlovka
3	- 31	- biela	- telo
4	- R	- zelená	- pravý index
5	- 58R	- hnedá	- pravá smerovka
6	- 54	- červená	- brzdová lampa
7	- 58L	- čierna	- ľavá smerovka

54940 - RO**Priză remorcă - 7 poli - 12V**

Pentru cablarea corectă, contactați un electrician auto care va folosi izolația adecvată. Conectorul respectă standardul ISO1724.

1. Înainte de a începe cablarea, scoateți mașina de sub tensiune prin deconectarea bornei pozitive a bateriei. Radioul poate solicita un cod de securitate, setările și datele de consum pot fi resetate.
2. La conectarea cablurilor, trebuie avut grijă ca acestea să nu vină accidental în contact unele cu altele și să nu se producă un scurtcircuit.
3. Scoateți partea interioară a conectorului dispozitivului prin decuplarea zăvorului și rotind partea din mijloc în sens invers acelor de ceasornic.
4. Conectați cablurile conform marcajelor, apoi puneți-le înapoi în carcasa dispozitivului și instalați-le pe vehicul.
5. Pentru conector, găsiți un loc ferit de ploaie ușor de accesat.

Tensiune:	max. 12V
Număr poli:	7 db
Fixare cabluri:	prin înșurubare
Atașarea consolei:	cu 3 șuruburi (nu sunt incluse)
Dimensiune:	Ø73 x 51 mm
Distanța între șuruburi:	50 mm
Culoare:	negru
Greutate:	~76 g

După conectare, verificați funcționarea corectă a luminilor, abia apoi puteți participa la traficul rutier!

Alocarea pinilor conectorului:

1	- L	- galben	- index stânga
2	- 54G	- albastru	- far ceață
3	- 31	- alb	- corp
4	- R	- verde	- index dreapta
5	- 58R	- maro	- indicator de poziție dreapta
6	- 54	- roșu	- lumini de frână
7	- 58L	- negru	- indicator de poziție stânga